

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha
Band: 10 (1936)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

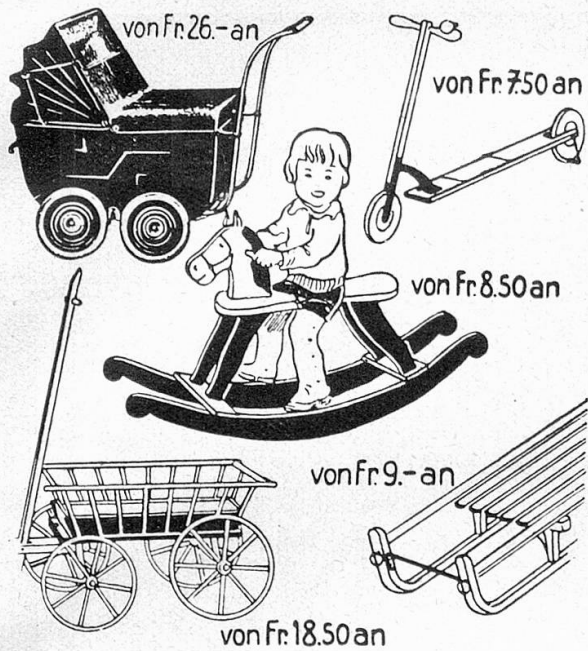
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

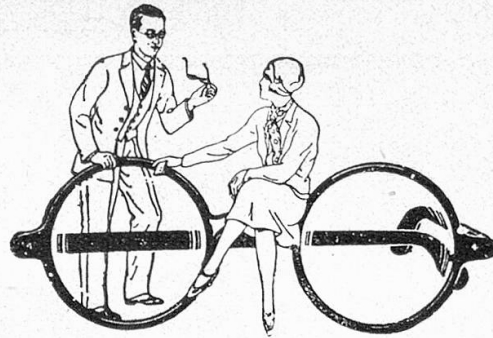
Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WISA-GLORIA



Las crotchas de poppas-termagls vegnan construidas tenor princepi sco las noblas elegantas crotchas d'affons. Era ils skis Wisa-Gloria ein solids, flotts e bials. — Dumandei catalogs en las fatschentas spezialas ni era directamein tier nus
WISA-GLORIA S. A., Lenzburg

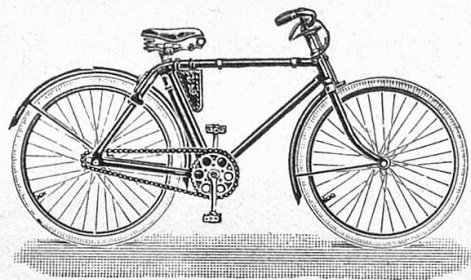


*Egliers
 Perspectivs
 Barometers
 dal spezialist
 Opticher*

Carl Conrad

Cuera, Bahnhofstrasse 11

Reparaturas vegnan exequidas prontamein



Il bien velo per vus

ch'ei solids e levs, fatgs ord il meglier material, cun completa garantia, cumpreis vus fetg favoreivel tier mei. — Pli bia di a Vus miu catalog illustrau, il qual jeu termettel bugen a vus gratuitamein.

Adolf Bühler WILLISAU

Spediziun de velos, maschinas de cuser, grammo-fons e plattas. — Artechels per sport e tener-casa.

Martin Oswald
Glion

Fabricaziun dell'aua

SELVANA

Bubronda sauna e refrestgonta
(facilitescha la digestiun) — sco era

SIFONS

e

LIMONADAS

Depot dellas


Biererias Reticas
S. - A. Cuera

Representant della

ASSOCIAZIUN per l'utilisaziun
de puma, BISCHOF SZELL
(Obstverwertung)



OVRA ELECTRICA SURSILVANA



Essent che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per prezis fetg favoreivels, recamondein nus a nos abbonents de seproveder cun in „**Boiler**“. Aschia haveis vus igl entir di aua caulda de 80—90° C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogn. Abonents che possedan çuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10% dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglement ein tuts apparats electrici de retrer da nus, ni da firmas d'installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuitamein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns.



Glion





Vestgius suenter mesira per umens

Vestgius en confecziun, mesiras normalas
Vestgius per giuvens, grondezia no. 38—43
Vestgius per mattatschs (ca. 7—12 onns)
Mantels tenor model e qualidad
Caultschas en tuts models
Ponns per vestgadira d'umens, femnas ed affons
Cozzas de launa per létgs 160/210
Fil per lavurs manilas en tuttas qualitats e colurs

Fabrica de ponn e vestgadira, Trun

Haveis vus bials maletgs?

Lu purtei de schar far
in ROM entuorn.

Ni cumprei in rom
fatg e tut!

MORIZ MAGGI art. Glion

Alfons Casutt

calgér

s. Clau

GLION

serecamonda gentilmein per tuttas
lavurs che crodan en siu mistregn

Bunas bubrondas
Excellenta cuschina
Spezialitads
recamondan gentilmein

A. GÜRBER-CABRIN

R RESTAURANT TÖDI, GLION TEL. 89

La maglia duei buca mo gu-
star — ella sto era far bein!



La scienza ha mussau si, che las maglias
cungidas cun Maggi ein pli levas per la dige-
stiun e vegnan aschia pli completamein ne-
zegiadas ora che las medemas spisas senza
cungiment Maggi. — Perquei duvrei

Cungiment Maggi!

Il Cungiment Maggi vegn vendius en las enconuschentas butteglias
cun l'etichetta melna e cotschna ed il num Maggi sisu.

Adattai instituts de spargn e credit
per relaziuns ora sin la fiara ein las comprovadas associaziuns dellas
cassas de

„Raiffeisen“

existentas en 23 cantuns cun 610 cassas

Entruidament per novas fundaziuns e statutas en lungatg romontsch dat

L'uniun de cassas d'imprest, S. Gagl

**BAZAR
GRISCHUN
LADUFF & ZINSLI
GLION**

Confecziun per umens e femnas

Teilas per vestgadira

ARTECHELS PIL TENER - CASA

Telefon 42

Nus recumandein
nies grond
assortiment en

Resti suten per
umens e femnas
Tuts artechels de
merceria

Letgs complets
Plemas e flum

Compatriot Romontsch!

Ligia Romontscha

Giachen Bifrun ha tschentau igl onn 1560 cun sia ediziun dil Niev Testament il crap de cantun della literatura romontscha. Questa literatura che dumbrava tochen uss varga 2000 volums ei admirada digl entir mund. Negin pievel de purs sco il nies ei staus capavels de producir enzatgei semegliont. — — Compatriot romontsch! Sefrondescha en quei scazzi nazional senza paregl! Legia ils cudischs de tes poets e scripturs. Els ein igl echo de nossa cultura montagnarda, il spieghel de noss' olma romontscha. Schenghegia cudischs romontschs a tes affons ed a tes amitgs. Cheutras das ti perdetga de tia derivonza e de tia fideivladad enviers tiu pievel. Damonda la glesta de cudischs romontschs venals directamein de tiu librari ne dal secretariat della Ligia Romontscha a Cuera.

Pasterneria e confiseria
Valentin Bonderer
Glion

Ei vegn fatg sin empustaziun: tuortas, pettas, paun de Graham etc., confect fatg sez, prima qualittad.
Spediziun ordeifer

Ed. Caveng, GLION

recamonda sia gronda elecziun en

URAS - OPTICA

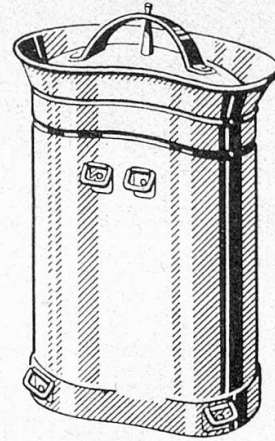
E BIJOUTERIA

Dentist
Dr. med. dent.
A. IMHOF
Glion



Ei vegn supplicau de s'annunziar avon

Telefon 57



A. BALESTRA
Glion

Stagneria e stizun d'artechels
per l'economia de casa.

Vendita de „Wellblech“

Dachpappe etc. etc.

Tuts artechels pigl
apicultur

Tel. 59

Banca cantonala Grischuna Cuera

Capital de dotaziun e reservas frs. 42,6 Milliuns. Garantida dal cantun
AGENTURAS: Arosa, Tavau, Puntresina, Samada, S. Murezi
Puschlav, Scuol-Tarasp, St. Maria e. M., Tusaun,
Vicosoprano, Casti, Glion, Mustér, Küblis, Claustra
Mesauc, Grono, Majenfeld.

Correspondents en 48 loghens pli gronds dil cantun
Retscheiva daners sin librets de spargn, sin obligaziuns, en quen
current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quens currents.
Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva ed administrescha
vaglias. Execuescha tuttas ulteriuras fatschentas de banca. Sclariment
oral en scret dat adina bugen

LA DIRECZIUN

Bandieras per uniuns e societads

lavradas en moda artistica e solida

vons de bandirel, plemas, tschentas etc. furneschon per modests prezis

Kurer, Schädler & Co. Wil Ct. S. Gagl

Casa d'emprema classa recamonda per la furniziun de bandieras surcusidas

J. Kaiser, Glion

Telephon 145

Salon per umens e femnas

Cigares e Cigarettes en gros e detail

Il vin Valtina sa mintgin,
Ch'el ei in niebel vin!

O vin Valtina tgietschen clar,
Tei lein nus aunc gustar,
Avon che far sco tonts prudents
Ed ira tier ils abstinents

G. C. Muoth



GIUSEP BASELGIA

Negozi de vin Valtina

CUERA

Per Mortoris

Gronda elecziun en
tschupials de curals, ruscus,
palmas etc.

tablas grondas e pintgas

hartas de memoria

cun e senza fotografia

Moriz Maggi artavels

Glion

HOTEL BAHNHOF GLION

PROPR.:

FAM. J. CASUTT-CADUFF
SERECAMONDA GENTILMEIN

A. Rageth-Stiefenhofer

BAZAR OBERALP - GLION

Nus recumandain
nies grond assortiment en :

Confecziun

ded umens e giuvens

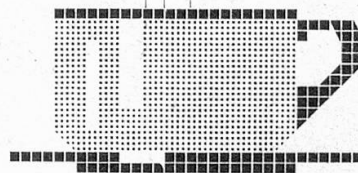
Teilas per vestgadira

**Resti de damas, umens
ed affons**

**Tuts artechels de
merceria**

**Létgs complets
plemas e flum**

Buna rauba — bienmarcau



In bien caffè cun biscuttins
Ei schi bien sc'il megl'ier vin
Mantegn ensemen carn ed ossa
E dat a tuts humor e possa.
Perquei a Glion d'is de marcau
Tier mei vegni ô Sontga Clau

Hans Riedi-Barfuss

PASTERNERIA

Stiva de caffè — Conditoria, terassa

Telefon no. 58

Glion

Frans Caprez & Cie, Glion

Empressaris

Christ. Hassler

Glion

Seller e tapezader

Telefon nr. 83

Mobilias polstradas, letgs complets e persuls, linoleum, tapetas, cumets, skis e ligiaduras de skis, curegias de transmissiuns

RADICAL

étg per égls hazlas
e pial díra

P. Jörger, Glion

Apoteker

Fein, strom e flucs

recamonda

**JOH. CASUTT-MAGGI
GLION**

DEPOT:

de l'aua minerala:

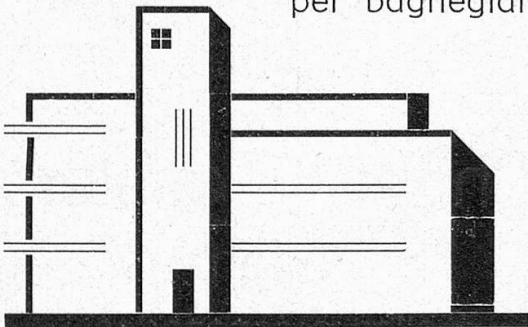
Rhözünser e Rhätisana

Calonder, fegls Glion

Empressaris

**Construcziuns de
baghetgs, straduns
canalisaziuns**

Provisiun en tuttas raubas
per baghegiar



V. CAVELTI

miedi dentist

GLION

Telephon 4

Latiarnas de sac

en differentas grondezias e
prezis, sco era

BATTERIAS e PÉRS

per amplas

survegnis Vus tier

M. Maggi artavels, Glion

Legums e fretgs

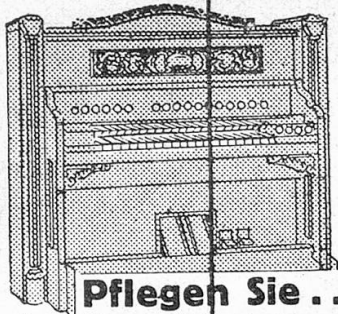
CONSERVAS

COLONIALAS

J. HERMANN-BARACK

Telephon 123

Glion



Pflegen Sie . . .

in Ihrem Heim wirklich gute, gesunde und erbauende Musik. Ein gutes Harmonium, ob gegen bar, Teilzahlung oder Miete kostet nicht viel – erfreut aber jahrzehntelang. Verlangen Sie Gratis-Katalog und Gelegenheitsliste vom Vertrauenshause

EGGENBERGER

VORM.

Schmiedt mann

BASEL SOGINSTR. 27

ni tier il representant
MORIZ MAGGI ART., GLION



Pedolin-Wolle

En Qualitad ed en
luvrar ora il pliadatau material
per tschops e soccas de Sport



Remington

**Portable
Pintga
maschina
de scriver**

7 models per mintga diever, dils quals 3 fan gnanc la minima canera. Maschinas de frs. 190.—ensi.

Per levgiar la cumpra, vegn ei concediu pagament en ratas. — Sin giavisch vegn era dau per tscheins.

Veglias maschinas duvradas, prendein enstagl danner. Dumandei offerta!

ANTON WALTISBÜHL & CO.
CUERA, via della gara 231 tel. 103

FRARS LANG GLION

Distilleria e
Fabrica de
Liquors

serecamondan
gentilmein

Casa fundada 1844

J. J. PFISTER
GLION
NEGOZI DE VIN
VALTELLINA

Tel.65

SERECAMONDA GENTILMEIN



J. Arpagaus Jörg
NEGOZI DE CALZERS
GLION

Telefon 29

Postcheck X 1500

*recamonda siu ref assortiment en
calzers fins e per sport
pronta spediziun — prezis moderai*

Salon

per damas ed umens

E. von ALMEN-STEGER
GLION PORTA-SURA

*recamonda sia fa-
tschenta alla stimada
clientella de Glion e
contuorn.*

*Plus fagein undas
cun aua, ondulaziuns
en undas de cuoz.
Spezialitat: tagliar
cavegls cuorts.*

*Massage - Parfumeria - Arte-
chels de fimar*

**Haveis vus
tschaffen ded in bi**

Harmonium

**Lu dumandei catalog cun prezis
tier**

MORIZ MAGGI ART., GLION

Chinawein

cun ni senza fier, la comprovada
medischina per rinforzar, per mal-
sauns e reconvaescents

**P. Jörger, Apoteker
Glion**

CELESTIN de Cia (Casa Lang)
GLION *Tele. 149*

*Recamonda siu assortiment en vestgius
suren (Überkleid), Resti suten, Lismers e
caltscheuls per umens, femnàs ed affons.
Artechels de merceria e boneteria, ada-
tai regals sin Nadal e Daniev*

*Fretgs dil sid per tqi che fa visetas
el spital*

Tut per raschuneivel prezi



Buei

la buna
aqua minerala de

Razen

Rhätisana^e

aqua minerala de Razen
cun sirup de fretgs!!

Las pli tschercadas bubrondas
sanitaras

J. Maissen-Ulber

Cuera, Cuort

Suc. ded Ed. Stiefvater
Telefon 10.38 Postcheck X 1497

Vestgius suenter masira.
Biala elecziun de teilas.

Spezialitad:
Sutanas, Sutanelas,
Gehrock, etc. per ils
rev. sgr. spirituals

Buna execuziun e prezis moderai.

Scola grischuna per puras, Glion

La megliera occasiun per emprender
de fundament la pratica e teoria dil

Tener-casa, agricultura ed economia de tratga.

Cun spezial risguard sin nossas relaziuns
purilas muntagnardas e lavurs en casa.
Ei vegn acceptau bravas scolaras de
scadina confessiun, che han 17 onns,
sco internas, externas e miezexternas.

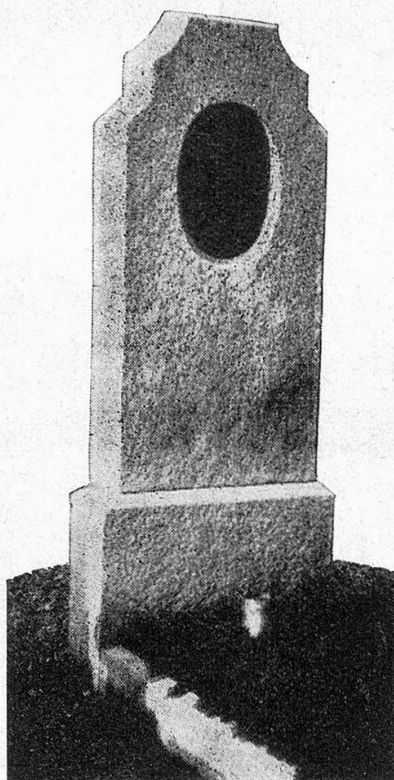
Cuoz dil cuors: 1. d'oct.—15 de mars
e 1. d'avrel—15 de settember.

La scola de tener-casa

de tochen da cheu, cuoz dals 15 de sett.
tochen ils 15 de fenadur, vegn ad ir
vinavon sco instituziun independenta.

Informaziuns dat

direcziun della scola grischuna
per puras, Glion



MONUMENTS
DE FOSSA

S. Marcolongo
GLION

Lorenz Cerletti

Glion Porta sura

serecamonda per tuts artechels
da catschadurs.

Patronas, purla de sittar
etc. etc.

Tuttas

lavurs de pictur

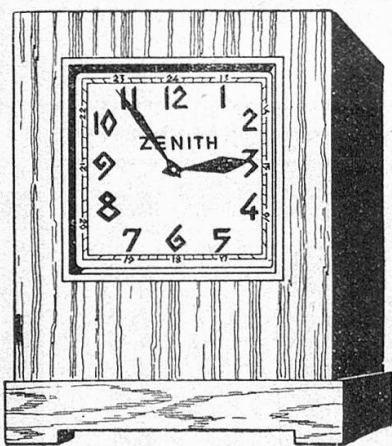
fa bein e per prezis moderai

ANTON BLUMENTHAL

pictur, Glion

Sche spargnas ad uras, vas mai en maluras !

Noss'ura de spargn cun assicuranza
gida a slijar quei problem.



UNION GENF

fa assicuranzas de veta, per cass d'ac-
cidents, responsablidad e malsognas.

Medemamein assicuranzas encunter en-
guladetschs, fiuc, per dons d'auas e vid
glas.

Sclariment entras

L'agentura generala CUERA Via della Quadra 3

Frars Saxer, rodérs,
fabricaziun de skis, Glion

recamondan lur grond
assortiment de **skis**
per prezis favoreivels

CAVIGELLI

CALGÉR

GLION

S. CLAU

serecamonda gentilmein

PREZIS MODERAI!

Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl tschietschen	d'aur	pial
Clav dil purgateri			
De R. P. Placi Tenner	3.80	—	5.50

Cudisch d'uffeci			
contenent igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Dr. Cahannes	4.20	5.50	6.50

Olma pietusa			
Cudisch d'oraziuns complet	2.80	3.80	4.50

Dumeng'alva			
Per premcommunicants de Dr. Cahannes	3.40	4.—	5.50

Iert dil salid			
De plevon Rensch †	3.40	4.—	5.50

Sogn Giusep			
Veneraziun de s. Giusep de Prof. P. S. Deplazes	2.80	—	4.50

Cor de Jesus			
De plevon Vigeli Bearth †	3.20	3.80	5.20

Ludaus sei Jesus Christus			
De P. Baseli Berther	1.60	2.10	

Pietus affon			
Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin	2.—	—	3.50

Devoziuns			
Cudisch d'oraziuns per affons pigns cun viaspras	— .60	—	—

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per tuttas clamadas
sco er literatura per affons e carschi

MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION

HELVETIA

La veglia e lunschentuorn enconuschenta societad d'assicuranza, che segirava avon onns las casas ell'entira Surselva, serecammonda danovamein per la saldaziun de tuttas uisas assicuranzas de fiug, sco per moblias de casa e dell'agricultura, inventar, feïn e risdív, sco era biestga e tiers manédels. Las davosas san era vegnir serradas quelluisa, che nus segirein las assicuranzas de biestga sezzas.

Numerusas agenturas localas. **Agentura generala, CUERA**
Dr. O. RITTMEYER. vivon Leuzinger-Willy, via de posta 23

Café de „**MERKUR**“

TIER

DUNNA

LUISA SCHMID-MAGGI

GLION

TELEFON No. 121

Cotgla, cocs, brichets
ed jeli de scaldar

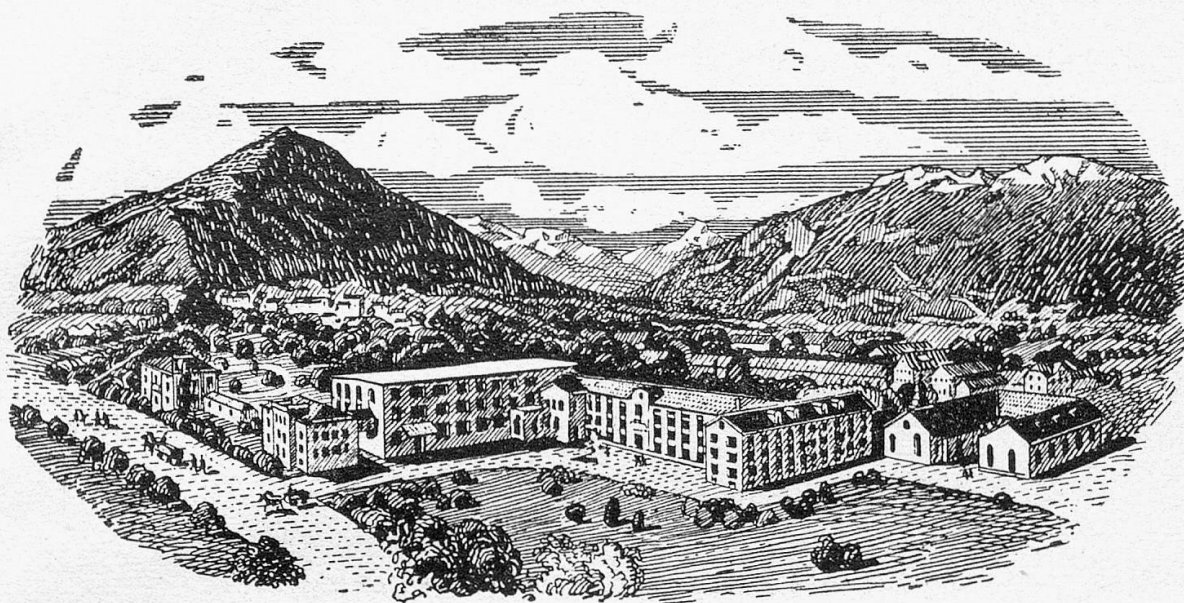
offerescha per prezis favoreivels

MARTIN MONTALTA
CAMIONAGE GLION

Representant della Firma: STEINMANN & STORZ. CUERA

„ORANGINA“

ei il num della nova bubronda de fretgs!



CHOCOLAT
Grison

Finissim product indigen



Il veritabel

Cacao all'aveina

Marca cavagl alv

ei il meglia

nutriment per affons

e per persunas cun

digestiun sensibla

In miet nutritiv popular d'emprem rang

dapi 40 onns

Fetg rencumandau dils miedis

Mellis brevs de rencunashientscha dils consuments

40 Bq
78 ght.

3 tschaduns

BIOMALZ

mintga di schubregian il saung, fan novas vestas cotschnas, fortificheschen la niarva ed igl entir organismus. Biomalz ei per affons e carschi in miedi extraordinari per rinforzar — ed igl ei bienmarcau!

Pia

Mintga di

3

tschaduns



Biomalz